

HECHT[®] 2080

power tools



ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

DE ÖL-FREIER KOMPRESSOR



Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig!

WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF EINES PRODUKTES DER MARKE HECHT. Diese Anleitung hat vorrangig den Zweck, den Bediener mit der Sicherheit, der Montage, dem Betrieb, der Wartung, der Einlagerung des Produktes, der Lösung von möglichen Problemen bekannt zu machen und gewährleistet wichtige Informationen. Bewahren Sie sie darum gut auf, damit sich auch weitere Nutzer in der Zukunft Informationen suchen können. In Hinsicht auf die ständige Entwicklung und die Anpassung an die neuesten anspruchsvollen Normen der EU können an den Produkten technische und optische Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe durchgeführt werden. Die Fotos und Zeichnungen in dieser Anleitung haben nur einen Anschauungscharakter. Man kann also keine rechtlichen Ansprüche in Abhängigkeit auf diese Bedienungsanleitung geltend machen, besonders bei eventuellen, kleineren Abweichungen von den in ihr aufgeführten Daten, wenn das Produkt auch weiterhin sämtliche aufgeführten Zertifizierungen, Normen und Erklärungen erfüllt und die Funktion so anbietet, wie es aufgeführt und beschrieben ist. Im Falle von Unklarheiten kontaktieren Sie den Lieferanten oder Verkäufer.

INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|---|-----------|
| EMPFOHLENES ZUBEHÖR | 7 |
| NUTZUNGSBEDINGUNGEN..... | 8 |
| EINSCHULUNG..... | 9 |
| SICHERHEITSANWEISUNGEN | 10 |
| ELEKTRISCHE SICHERHEIT | 10 |
| SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ZUR ARBEIT MIT DEM KOMPRESSOR | 12 |
| SCHUTZAUSRÜSTUNG | 13 |
| PRÄVENTION UND ERSTE HILFE | 13 |
| RESTRISIKEN..... | 14 |
| AUSPACKEN | 15 |
| INSTALLATION UND AUFSTELLEN | 15 |
| BEDIENUNG..... | 16 |
| AN- UND ABSCHLIESSEN DES LUFTSCHLAUCHES..... | 16 |
| EINSTELLEN DES BETRIEBSDRUCKES | 16 |
| BETRIEB | 17 |
| EIN- UND AUSSCHALTEN | 17 |
| WARTUNG UND EINLAGERUNG..... | 17 |
| ENTWÄSSERN DES DRUCKLUFTBEHÄLTERS | 18 |
| KONTROLLE DES SICHERHEITSVENTILS..... | 18 |
| REINIGEN DES LUFTFILTERS..... | 19 |
| REINIGUNG | 19 |
| LAGERUNG | 19 |
| TRANSPORT | 20 |
| BEHEBEN VON PROBLEMEN | 20 |
| KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE..... | 20 |
| ENTSORGUNG | 21 |
| GEWÄHRLEISTUNG..... | 21 |

SICHERHEITSSYMBOLE

DE

| DE | |
|--|--|
| | Bitte seien Sie bei der Benutzung der Maschine vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir am Gerät Symbole angebracht, die Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen. Die Bedeutung der Symbole ist unten erklärt. |
| | Diese Aufkleber sind als wesentlicher Bestandteil der Maschine anzusehen und dürfen nicht entfernt werden. Warnung: Die Sicherheitsschilder an der Maschine müssen sauber und gut sichtbar sein. Ersetzen Sie die Sicherheitssymbole, wenn sie nicht mehr gut lesbar oder beschädigt sind. |
| | Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut. |
|  | Die Symbole vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zum Gebrauch. Es sind besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Gerät erforderlich! |
|  | Lesen Sie die Betriebsanleitung |
|  | Augen- und Gehörschutz benutzen |
|  | Atemschutz benutzen Einige Farben oder Lösungsmittel können beim Einatmen oder beim Einnehmen gesundheitsschädlich sein und können schwere Übelkeit, Ohnmacht oder Vergiftung verursachen. |
|  | Schützen Sie die Maschine vor Regen und Feuchtigkeit |
|  | Achtung! Gefährliche Spannung! |
|  | Achtung! Druckluft. |

| DE | |
|---|--|
|  | Schützen Sie sich vor herumfliegenden Teilen. |
|  | Halten Sie andere Personen und Haustieren in einem sicheren Abstand. |
|  | Kraftstoff ist feuergefährlich und kann explodieren. Rauchen und offenes Feuer sind verboten. |
|  | Achtung heiße Flächen, Verbrennungs-gefahr! |
|  | Warnung - automatischem Anlauf! |
|  | nicht anfassen |
|  | Warnung! Berühren Sie beschädigte Stromkabel nicht. Ziehen Sie den Stecker sofort vom Netz, wenn das Kabel beschädigt wird oder sich das Kabel verfangen hat. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, Lösungsmitteln und scharfen Kanten. |
|  | Vor dem Einstellen und Reinigen, im Falle eines Hängenbleibens oder einer Beschädigung des Anschlusskabels Motor ausschalten und den Netzstecker ziehen. |
|  | Achtung! Den Hahn / Druckregler nicht öffnen, bevor der Luftschlauch angeschlossen ist. |
|  | Richten Sie den Luftstrom nicht auf Personen, Tiere oder andere lebende Objekte. Der Luftstrom kann ernste Verletzungen, Schnitte und / oder Verbrennungen verursachen. |
|  | Verwenden Sie die Maschine nicht mit offener oder entfernter Abdeckung. Bewegen Sie diese nicht während des Betriebs. |
|  | Nennspannung |
|  | Motorleistung |

| DE | |
|---|---------------|
|  | Motordrehzahl |
|  | Luftvolumen |
|  | Saugkraft |
|  | Gewicht |

| DE | |
|---|---|
|  | Max. Austrittsdruck |
|  | Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. |
|  | Product conforms to relevant EU standards. |
|  | LWA Data Lwa noise level in dB. |
| IAN | Identifikation Artikelnummer |

TECHNISCHE DATEN

| DE | |
|---------------------|------------------------------|
| HECHT 2080 | |
| Nennspannung | 230 V ~ ±10% |
| Nennfrequenz | 50 Hz |
| Motor | 4 POLE |
| Leistung | 800 W / 1 HP |
| Max. Austrittsdruck | 8 bar |
| Motordrehzahl | 1400 min⁻¹ |

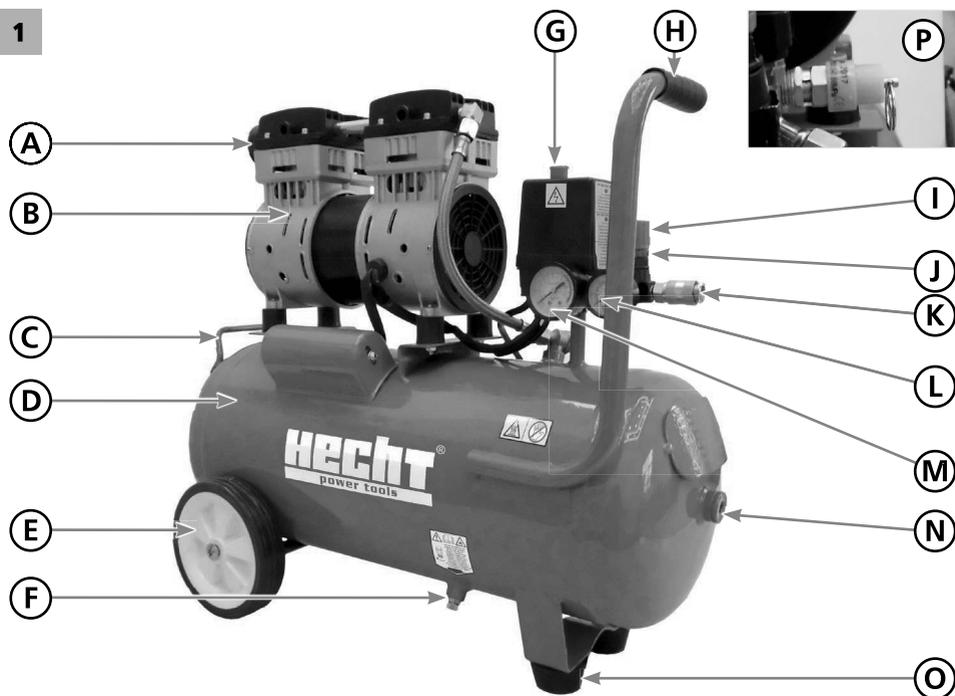
| DE | |
|--|----------------------|
| Luftvolumen | 24 l |
| Saugkraft | 150 l/min |
| Schmieren mit Öl | X |
| Schutzart | IP20 |
| Betriebsbedingungen | -5°C* – +35°C |
| Gewicht | 19 kg |
| Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden. | |

ERSATZTEILE

Auszug aus der Ersatzteilliste. Die Teilenummern können ohne Ankündigung geändert werden. Die komplette und aktuelle Ersatzteilliste finden Sie unter www.hecht-garten.de

| DE | Ersatzteil-Nummer |
|--|-------------------|
| Luftfilter | 208000039 |
| * Bei der Bestellung von Ersatzteilen für den Motor geben Sie für die Bestellung bitte auch den Typ und die Seriennummer des Motors an. Ersatzteile können direkt über den Werkstattservice Hecht Deutschland bestellt werden. Mailadresse: werkstatt@hecht-garten.de | |

1



DE

| | |
|------------|---------------------|
| (A) | Luftfilter |
| (B) | Motor |
| (C) | Tragegriff |
| (D) | Lufttank |
| (E) | Rad |
| (F) | Ablassschraube |
| (G) | Hauptschalter |
| (H) | Handgriff |
| (I) | Sekundärdruckregler |

DE

| | |
|------------|--|
| (J) | Kontermutter |
| (K) | Schnellkupplung |
| (L) | Manometer Austrittsdruck-Manometer |
| (M) | Manometer Druck-Manometer im Behälter |
| (N) | Inspektionsloch * |
| (O) | Stützbein |
| (P) | Überdruckventil |

ILLUSTRIERTER LEITFADEN

2



A



B

3



A

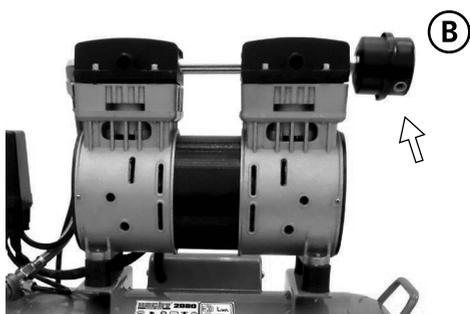


B

4

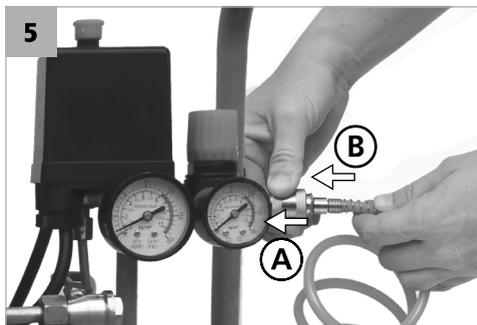


A

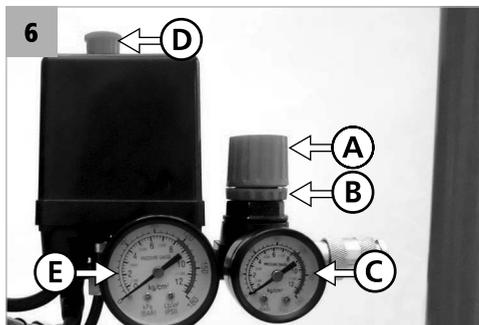


B

5



6





EMPFOHLENES ZUBEHÖR



HECHT 002024



HECHT 002026



Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen!

⚠️ WARNUNG! Signalwort (Wort - Beschriftungen) verwendet, um eine potenziell gefährliche Situation hingewiesen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn es nicht verhindern.

⚠️ VORSICHT! Signalwort (Wort - Beschriftungen). Im Falle der Nichteinhaltung der Hinweise warnen vor möglichen Gefahren zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und / oder Schäden an das Produkt oder Eigentum.

❗ | Wichtige Mitteilung.

📄 | Hinweis: *Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.*

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

⚠️ WARNUNG!

ZUERST LESEN SIE, BITTE, SORGFÄLTIG DIE GEBRAUCHSANWEISUNG! Lesen Sie, bitte, alle Anweisungen vor der Aufnahme des Betriebes. Widmen Sie besondere Aufmerksamkeit den Sicherheitsanweisungen.

NICHTBEFOLGEN DER ANWEISUNGEN UND NICHEINHALTUNG DER SICHERHEITSMASNAHMEN, KANN DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SOGAR EINEN TÖDLICHEN UNFALL ZU FOLGE HABEN.

Falls Sie eine Beschädigung während des Transportes oder beim Auspacken beobachten, benachrichtigen Sie sofort Ihren Lieferanten. NICHT IN BETRIEB SETZEN.

SPEZIFISCHE BEDINGUNGEN DER NUTZUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich bestimmt:

- Zur Zuführung von Druckluft zu mit dieser angetriebenen Werkzeugen. Dieser Kompressor kann zur Bedienung einer Pistole zum Sprühen von Farben, von Luftdruckwerkzeugen, von Schmierpistolen, von Zerstäubern, von Versiegelungspistolen, von Luftdrucksandstrahler, beim Befüllen von Pneumatik und Kunststoffspielzeugen, beim Sprühen von Herbiziden und Insektiziden usw. genutzt werden. Die meisten dieser Anwendungen erfordern die Einstellung des Luftdruckregulators und die besonderen Sicherheitsmaßnahmen gemäß dem Hersteller des Endzubehörs, ggf. des angewandten Mittels.
- In Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jegliche andere Nutzung entspricht nicht dem bestimmten Zweck.

Wenn das Produkt zu einem anderen Zweck als dem bestimmten genutzt wird oder an ihm nicht autorisierte Eingriffe vorgenommen werden, erlischt die gesetzliche Garantie und die gesetzliche Verantwortung über die Mängel, genau wie jegliche Verantwortung von Seiten des Herstellers.

Überlasten Sie es nicht – nutzen Sie das Produkt nur im Rahmen der Leistung, für welche es konstruiert wurde. Ein Produkt, welches für die gegebene Arbeit konstruiert wurde, ist leistungsstärker und sicherer als das, welches ähnliche Funktionen hat. Nutzen Sie darum für die gegebenen Aufgaben immer das Richtige.

Achten Sie bitte darauf, dass unsere Produkte nicht seinem Zweck entsprechend für die gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung konstruiert worden sind. Wir übernehmen keine Haftung, insofern das Produkt in diesen oder ähnlichen Bedingungen genutzt wird.

Wo es angefordert wird, halten Sie die rechtlichen Richtlinien und Vorschriften zur Vorbeugung möglicher Unfälle bei der Nutzung ein.

VORSICHT!

Benutzen Sie das Produkt nie, falls in der Nähe Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere sind.

Der Benutzer haftet für alle verursachten Schäden an dritten Personen und deren Eigentum.

- !** Lagern Sie diese Anleitung so, dass sie immer in Reichweite ist, wenn Sie weitere Informationen benötigen. Falls Sie einige der Anweisungen nicht verstehen, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer. Im Falle, dass Sie das Produkt einer weiteren Person übergeben, ist es notwendig, auch diese Anleitung zu übergeben.

EINSCHULUNG

- !** Alle bedienenden Personen müssen entsprechend geschult in der Nutzung, Bedienung und Einstellung und vor allem vertraut mit verbotenen Tätigkeiten sein.

VORSICHT!

Das Produkt ist nicht zur Nutzung von Personen mit gesenkter Sinnes- oder Mentalkapazität oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen gedacht – wenn diese ohne Aufsicht sind, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist oder wenn diese nicht zur Nutzung geschult worden. Das Produkt ist weiter nicht zur Nutzung von Kindern oder Personen bestimmt, welche eine eingeschränkte Beweglichkeit oder unzureichende Körperdispositionen haben. Schwangeren Frauen empfehlen wir dringend, die Nutzung des Produktes mit ihrem Arzt zu konsultieren.

- Halten Sie die nationalen / örtlichen Vorschriften ein, welche die Dauer der Nutzung betreffen (fragen Sie eventuell beim zuständigem Amt an).

SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG!

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Die Verwendung von anderem Zubehör oder die Ausführung von Arbeiten, welche nicht in dieser Anleitung beschrieben und empfohlen werden, kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

- Machen Sie sich mit dem Produkt/Erzeugnis/Gerät bekannt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Studieren Sie die Art der Nutzung und die Einschränkungen und auch, welche möglichen Risiken mit der Nutzung verbunden sind. Lernen Sie, das Produkt / Erzeugnis/Gerät schnell anzuhalten und den Regler auszuschalten.
- Seien Sie stets wachsam bei der Arbeit, konzentrieren Sie sich darauf, was Sie gerade tun und nutzen Sie Ihren gesunden Verstand.
- Wenn das Erzeugnis gerade nicht genutzt wird, sollte es an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Schließen Sie das Produkt immer vor Reparaturen, beim Austausch von Zubehör und wenn das Produkt nicht richtig genutzt wird vom Stromnetz ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.
- Wenn das Gerät im Freien genutzt wird, nutzen Sie nur Verlängerungsanschlüsse, die zur Nutzung im Freien bestimmt sind und so ausgezeichnet sind.
- Schenken Sie dem Aufmerksamkeit, was Sie gerade tun, konzentrieren Sie sich und denken Sie sorgfältig nach, arbeiten Sie nicht mit dem Produkt, wenn Sie müde, unter Alkohol-, Medikamenten- oder Narkotikumeinfluss stehen.
- Der Schalter muss durch eine autorisiertes Service-Center ersetzt werden.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Schalter dessen Ein- und Ausschalten nicht ermöglicht.
- Dieses Erzeugnis wurde im Einklang mit allen gängigen Sicherheitsanforderungen und Normen konstruiert, welche sich auf es beziehen. Reparaturen sollte nur von qualifizierten Personen und mit Nutzung von Originalersatzteilen durchgeführt werden, ansonsten kann es zur ernsthaften Gefährdung des Benutzers kommen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

WARNUNG!

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Die Verwendung von anderem Zubehör oder die Ausführung von Arbeiten, welche nicht in dieser Anleitung beschrieben und empfohlen werden, kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

- Kontrollieren Sie regelmäßig das Anschlusskabel und kontrollieren Sie, ob es die Zeichen der Beschädigung oder der Alterung nicht zeigt.

! WARNUNG!

Keinen beschädigten Anschlusskabel anschließen, keinen beschädigten Kabel vor dem Abkuppeln von dem Netz berühren. Es kann zum Stromschlag kommen. In Fall der Beschädigung der Einspeisung lassen Sie es in einem autorisierten Service austauschen. So verhindern Sie die Entstehung einer gefährlichen Situation.

- Setzen Sie es dem Regen nicht aus, verwenden Sie es in der Feuchte oder in der Nässe.
- Verwenden Sie es in der Umwelt mit der Gefahr eines Brands oder einer Explosion nicht.
- Verhindern Sie die Möglichkeit des spontanen Falls von kleinen Gegenständen in die Einrichtung.
- Verwenden Sie niemals rohe Gewalt.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz (z.B. durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose):
 - Immer, wenn die Maschine ohne Aufsicht gelassen wird
 - Vor der Beseitigung des Blockierens
 - Vor der Kontrolle, Reinigung oder Arbeit auf der Maschine
 - Nach dem Stoß auf einen fremden Gegenstand
 - Immer, wenn die Maschine unangemessen vibriert
 - Beim Übertragen

ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS

- Nutzen Sie es niemals bei einer anderen benannten Spannung als 230V/50Hz. Der Stromkreis muss ordnungsgemäß gesichert sein.
- Das Gerät sollte durch einen Schutzstrom versorgt werden, der einen Ausschaltstrom von mindestens 30 mA hat.

VERLÄNGERUNGSZULEITUNG

- Verwenden Sie immer eine Verlängerungszuleitung mit Doppelisolation und Parametern, die der Leistungsabnahme der Maschine entsprechen. Der minimale Kabelquerschnitt muss nach den Stromwerten oder der Leistungsabnahme am Stecker/Schuld der Maschine ausgewählt werden. Es ist nötig nicht nur die Belastung, sondern auch die Länge des Verlängerungskabels und den Sicherungstyp in Betracht zu ziehen.
- Platzieren Sie das Zuleitungsstromkabel so, dass es Sie nicht bei der Arbeit stört und es nicht zu dessen Beschädigung kommen kann.
- Verwenden Sie nur gummierte Verlängerungskabel mit einem ausreichenden Leiterquerschnitt und komplett abgewickelt.

Minimale Querschnitte eines komplett abgewickelten Verlängerungskabels

| | | |
|---|---|---|
| bis 6 A inklusive: > 0.75 mm ² | bis 10 A inklusive: > 1.0 mm ² | bis 16 A inklusive: > 1.5 mm ² |
|---|---|---|

Maximale Kabellänge in Beziehung zum Querschnitt

| | | | | |
|-------------------------------------|------|----|-----|-----|
| Kabelquerschnitt (mm ²) | 0,75 | 1 | 1,5 | 2,5 |
| Maximal mögliche Länge (m) | 30 | 40 | 60 | 100 |

- Die richtige maximale Belastung des Verlängerungskabels muss immer am Typenschild aufgeführt sein.

- Benutzen Sie nur Kabel zur Außennutzung, wenn möglich ausdrücklich farblich, welche gut sichtbar sind. Sie verringern so die Möglichkeit einer zufälligen Beschädigung des Kabels.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ZUR ARBEIT MIT DEM KOMPRESSOR

SICHERHEITSVENTIL DES TANKES

- Dieses Ventil wurde vom Hersteller installiert und schützt den Druckluftkreislauf, den Kompressor und den Motor vor Beschädigungen.
- Das Ventil wurde vom Hersteller auf ein bestimmtes Drucklimit eingestellt, immer für das gegebene Modell. Reparaturen und Einstellungen des Sicherheitsventils DÜRFEN NICHT vom Anwender durchgeführt werden!

DRUCKSCHALTER

- Der Luftdruckschalter wurde vom Hersteller auf die optimale Leistung des Kompressors eingestellt. Ändern Sie niemals die Einstellungen, entfernen Sie ihn nicht und deaktivieren Sie ihn nicht. Die Hochdruckluft kann ernsthafte Beschädigungen des Gerätes oder Verletzungen von Personen verursachen.

MOTOR UND KOMPRESSORPUMPE

- Während der Arbeit wird der Luftkompressor sehr heiß. Berühren Sie während der Arbeit niemals den Motor, die Druckleitungen oder den Kompressor.
- Der Kompressor beginnt automatisch nach dem Anschließen an das Stromnetz und dem Schalten des Schalters an zu arbeiten. Im Falle eines Stromausfalles schalten Sie den Hauptschalter aus.
- Führen Sie niemals Reparaturen während des Betriebes der Maschine / oder mit angeschlossenem Zuleitungskabel durch.

DRUCKLUFT

- Richten Sie niemals den Druckluftstrom auf sich, auf andere Personen oder Tiere.
- Die Druckluft aus dem Kompressor kann Kohlenmonoxid enthalten. Die produzierte Luft ist nicht zum Einatmen geeignet.
- Bei der Nutzung von Druckluft kann es zum Aufwirbeln von Staub und / oder von festen Teilen kommen – tragen Sie bei der Arbeit immer eine Schutzbrille.
- Benutzen Sie beim Sprühen von Farben, Chemikalien oder in einer staubigen Umgebung immer einen Respirator.
- Wenn die Maschine zum Sprühen von heißen Stoffen benutzt wird, stellen Sie diese gegen den Wind und in einem sicheren Abstand auf.

SYSTEM DER DRUCKLUFT

- Ein Überdruck des Druckluftkreislaufs kann zu einer Explosion oder einem Platzen führen. Damit ein Überdruck vermieden wird, ist das Gerät mit einem Sicherheitsventil ausgestattet. Entfernen Sie dieses Ventil nicht, ändern Sie es nicht oder ersetzen Sie es nicht durch ein anderes.
- Ziehen Sie gelegentlich am Ring des Sicherheitsventils (**Abb. 8**), damit Sie sich davon überzeugen, dass das Ventil frei arbeitet. Wenn es nicht frei arbeitet, muss es ersetzt werden.

DRUCKLUFTBEHÄLTER

- Die Nutzung einer Maschine mit einem beschädigtem Druckluftbehälter kann zum Platzen des Druckluftbehälters oder einem unerwarteten Austritt der Hochdruckluft und damit zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen des Bedieners oder weiteren Personen oder zur Beschädigung des Eigentums führen!

- Der Druckluftbehälter muss in einem guten Zustand sein.
- Wenn aus dem Druckluftbehälter Luft austritt, schalten Sie den Kompressor aus und nehmen Sie ihn außer Betrieb.
- Wenn der Druckluftbehälter leckt, Zeichen von tiefer Korrosion zeigt, mechanisch beschädigt ist oder Luft aus ihm austritt, muss er ausgetauscht werden!

SCHUTZAUSRÜSTUNG

- Es ist immer ein zugelassener Augenschutz zu tragen! Die Verwendung eines Geräts kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen gelangen und schwere Augenverletzungen verursachen. Eine gewöhnliche Brille, wie z.B. eine Sonnenbrille bieten keinen ausreichenden Augenschutz, da diese nicht aus Sicherheitsglas gefertigt sind.

VORSICHT!

Die Maschine ist sehr laut.

- Ein Gehörschutz mit ausreichender Dämmwirkung ist zu tragen! Ein hoher Geräuschpegel kann Gehörschäden verursachen oder zum Hörverlust führen. Machen Sie regelmäßig Pausen. Begrenzen Sie die Höhe der Nutzung pro Tag.
- Verwenden Sie unter entsprechenden Bedingungen, auch Schutzausrüstung wie eine Staubschutzmaske oder einen Helm. Schutzausrüstung, wie eine Staubmaske oder eine feste Kopfbedeckung mindern die Verletzungsgefahr, insbesondere, wenn die Maschine während des Betriebs Staub aufwirbelt oder wenn das Risiko einer Kopfverletzung durch vorstehenden oder niedrige Hindernisse besteht.

PRÄVENTION UND ERSTE HILFE

 **Hinweis:** *Wir empfehlen immer zur Disposition zu haben:*

- Geeignetes Löschgerät (Schnee-, Pulver-, Halotron-Gerät).
- Ein voll ausgestatteter Verbandskasten, leicht zugänglich für die Begleitung wie auch für den Bediener.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für das schnelle Rufen eines Rettungsdiensts.
- **Begleitung mit Grundkenntnissen in Erster Hilfe. Die Begleitung muss einen Sicherheitsabstand vom Arbeitsplatz einhalten, sie muss Sie aber immer sehen können!**

 **Im Falle irgendwelcher Verletzungen immer in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Ersten Hilfe vorgehen.**

- Wenn Personen mit Störungen des Blutkreislaufsystems zu häufig Vibrationen ausgesetzt sind, kann es zu Beschädigungen der Blutgefäße oder des Nervensystems kommen. Die Folgen der Vibrationen können sich auf die Finger, die Hand oder die Handgelenke mit folgenden Anzeichen auswirken: Erschlaffen von Teilen des Körpers, Jucken, Schmerz, Stechen, Farbänderung der Haut oder Haut selbst. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie diese Anzeichen feststellen.
- Bei Verletzung durch elektrischen Strom ist es nötig mehr als sonstwo Betonung auf Sicherheit und Beseitigung des Verletzungsrisikos zu legen. Der Betroffene bleibt in der Regel aufgrund des Muskelkrampfes, welcher eben durch diesen elektrischen Strom hervorgerufen wird, in Kontakt mit dem elektrischen Gerät (Verletzungsquelle). Der Verletzungsprozess setzt sich in diesem Fall fort. Es ist daher nötig, ZUERST auf jede mögliche Art DEN STROM AUSZUSCHALTEN. Danach RUFEN SIE DEN RETTUNGSDIENST oder einen anderen professionellen Service und erst

danach LEISTEN SIE ERSTE HILFE! Sichern Sie die Durchgängigkeit der Atemwege, kontrollieren Sie die Atmung, kontrollieren Sie den Puls, legen Sie den Betroffenen gerade auf den Rücken, neigen Sie seinen Kopf und schieben Sie seinen Unterkiefer nach vorne. Wenn nötig beginnen Sie mit der Beatmung von Lunge zu Lunge und mit Herzmassage.

IM BRANDFALL:

- Wenn der Motor zu brennen beginnt oder sich aus diesem Rauch zu entwickeln beginnt, das Produkt abschalten, die Zuleitung von elektrischem Strom unterbrechen und einen Sicherheitsabstand einnehmen.
- Zum Löschen des Brandes nur geeignete Löscheräte (Schnee-, Pulver-, Halotron-Geräte) benutzen.
- **NICHT IN PANIK GERATEN.** Panik kann noch größere Schäden verursachen.

RESTRISIKEN

Auch wenn das Produkt nach Anweisung benutzt wird, können nicht alle Risiken, welche mit dessen Nutzung in Verbindung stehen, ausgeschlossen werden. Es können folgende Risiken auftreten, welche sich aus der Konstruktion des Produkts ergeben:

- Elektrische Gefahr durch die Berührung mit Teilen unter Spannung (direkte Berührung) oder mit Teilen, die durch eine Störung unter Spannung geraten sind (indirekte Berührung).
- Hitzegefahr, welche die Gefahr von Verbrennungen oder Verbrühungen oder anderen Verletzungen, verursacht durch möglichen Kontakt von Personen mit Gegenständen oder Materialien von hoher Temperatur inkl. Wärmequellen, mit sich bringt.
- Gefahr durch Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze bei der Konstruktion des Produkts, wie z.B. Gefahr verursacht durch ungesunde Körperhaltung, oder übermäßige Überlastung und Unnatürlichkeit bzgl. der Anatomie der menschlichen Hand, welche sich auf die Konstruktion der Haltegriffe, die Ausgewogenheit des Produkts, bezieht und Zahnstütze.
- Gefahr durch unerwartetes Einschalten, unerwartetes Überschreitung der Motorumdrehungen unter dem Einfluss von Störungen / Versagen des Steuerungssystems, welche sich auf Störungen am Haltegriff und die Platzierung des Reglers bezieht.
- Gefahr durch die Unmöglichkeit des Abstellens des Produkts unter bestmöglichen Bedingungen, bezüglich der Festigkeit des Handgriffs und der Platzierung der Ausschaltvorrichtung des Motors.
- Gefahr durch eine Störung des Reglersystems des Produkts, welche sich auf die Festigkeit der Handgriffe und die Platzierung des Reglers und die Kennzeichnung bezieht.
- Gefahr verursacht durch das Herausschleudern von Gegenständen oder Herausspritzen von Flüssigkeiten.
- Mechanische Gefahr, verursacht Schneiden und Herausschleudern.
- Lärmgefahr mit der Folge des Verlusts des Gehörs (Taubheit) und anderer physiologischer Störungen (z.B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins).
- Gefahr von Vibrationen (haben eine vaskuläre und neurologische Beschädigung der Hand zur Folge, wie z.B. Weißfingerkrankheit).

WARNUNG!

Das Produkt bildet ein elektromagnetisches Feld von sehr schwacher Intensität. Dieses Feld kann manche Kardiostimulatoren stören. Zur Senkung der Gefahr von ernststen und tödlichen Verletzungen sollten Personen mit Kardiostimulatoren die Nutzung mit ihrem Arzt konsultieren.

AUSPACKEN

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken des Produktes aus der Verpackung sorgfältig alle Teile.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar. Es besteht Verschluckungs- und Ersticken-gefahr!
- Wenn Sie eine Beschädigung während der Transports oder beim Auspacken feststellen oder die Lieferung unkomplett ist, machen Sie sofort Ihren Lieferanten darauf aufmerksam. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb.
- Wir empfehlen die Verpackung zur weiteren Nutzung aufzubewahren. Achten Sie bei der Liquidierung auf die Vorschriften zum Umweltschutz, trennen Sie die einzelnen Verpackungsteile nach Material und geben Sie diese an den betreffenden Sammelstellen ab. Weitere Informationen erhalten von den örtlichen Ämtern.

! In der Verpackung kann sich das Verbindungsmaterial befinden, das sich beim Transport gelöst hat.

VERPACKUNGSGEHÄUSE

1x Kompressorkörper, 2x Rädchen mit Montagesatz, 2x Beinchen mit Montagesatz, 1x Luftfilter, 1x Bedienungsanleitung

- Standardzubehör kann sich ohne vorhergehende Information ändern.

INSTALLATION UND AUFSTELLEN

1. Kontrollieren Sie den Zustand des Kompressors nach dem Auspacken aus der Kiste, ob er keine Anzeichen von Beschädigungen zeigt. Kontrollieren Sie besonders sorgfältig den Druckluftbehälter.
2. Stellen Sie den Kompressor so auf eine ebene, gerade und feste Fläche, dass das Kompressorgehäuse nach oben zeigt.
3. Installieren Sie mit Hilfe der beiliegenden Schrauben das Transporträdchen (wenn noch nicht montiert) an den Radhalter an der Unterseite des Luftbehälters (**Abb. 2**).
4. Installieren Sie mit Hilfe der beiliegenden Schraube das Gummi-Stützbein (wenn noch nicht montiert) am Halter an der Unterseite des Luftbehälters (**Abb. 3**).
5. Schrauben Sie den beiliegenden Luftfilter (**Abb. 4**) an die Saugöffnung des Kompressors an.
6. Kontrollieren Sie, ob das Ablassventil des Druckluftbehälters angezogen ist (**Abb. 7**).
7. Stellen Sie den Kompressor auf einem sauberen und gut belüfteten Platz auf, mindestens 50cm von der Wand oder anderen Gegenständen entfernt, welche der Luftstrom aus dem Lüfterpropeller ergreifen könnte. Stellen Sie den Kompressor auf eine ebene feste Oberfläche. Der Kompressor ist mit Lamellen zum Abführen von Wärme ausgestattet, welche ein richtiges Abkühlen sicherstellen. Halten Sie die Lamellen und alle Teile, welche sich leicht durch Staub verstopfen, sauber. Das stellt eine lange Lebensdauer des Gerätes und eine bessere Leistung sicher. Decken Sie den Kompressor während des Betriebes nicht ab und legen Sie keine Gegenstände auf ihn.
8. Stellen Sie den maximalen Druck ein und schließen Sie den Kompressor an das elektrische Netz an. Nach dem Anschalten und Erreichen des maximalen Drucks des richtig funktionierenden Kompressors schalten Sie den Kompressor aus und kontrollieren Sie durch Hören, ob es nicht zum Austritt der Druckluft kommt. Wenn Sie einen Luftaustritt feststellen, lassen Sie den Druck aus dem Druckluftbehälter ab und lassen Sie den Kompressor vor der weiteren Nutzung in einem autorisierten Service kontrollieren und reparieren.

VORSICHT!

Benutzen Sie niemals einen Kompressor, welcher einen Austritt der Druckluft zeigt!

Setzen Sie die Maschine nur durch das Anheben an den Haltern um, niemals durch ein Ziehen an den angeschlossenen Schläuchen und Kabeln.

BEDIENUNG

VORSICHT!

Nutzen, Legern und Transportieren Sie den Kompressor nur in der Betriebsposition (stehende Räder und Stützfüße auf einer ebenen, festen Fläche – Druckluftbehälter unten und Kompressorkörper oben). Kippen Sie den Kompressor niemals an oder um!

AN- UND ABSCHLIESSEN DES LUFTSCHLAUCHES

Die Maschine ist mit einer Schnellkupplung zum Anschließen des Luftschauches ausgestattet.

- Bei der Nutzung von Druckluft für verschiedene Zwecke (Aufblasen, Arbeiten mit pneumatischem Werkzeug, Sprühen von Farben, Reinigen mit Reinigungsmittel mit Wasseranteil usw.) ist es notwendig, die Vorschriften für die einzelnen Fälle der Nutzung zu kennen und zu respektieren.
- Schließen Sie den Luftschlauch ohne unter Druck stehenden Druckluftbehälter an oder ab.
- Bei der Montage von pneumatischen Werkzeugen an den Schlauch mit Druckluft, welche durch den Kompressor erzeugt wurde, ist es unbedingt notwendig, den Luftaustritt aus dem Schlauch anzuhalten.

ANSCHLIESSEN DES LUFTSCHLAUCHES

1. Ziehen Sie die Schelle an der Kupplung zurück (**Abb. 5(A)**).
2. Drücken Sie das Anschlussstück des Luftschauch in das Anschlussstück (**Abb. 5(B)**) und lassen Sie die Schelle los.
3. Kontrollieren Sie, ob der Luftschlauch richtig angeschlossen ist.

ABSCHLIESSEN DES LUFTSCHLAUCHES

1. Drücken Sie das Anschlussstück des Luftschauches in das Anschlussstück.
2. Ziehen Sie die Schelle an der Kupplung zurück.
3. Entnehmen Sie das Verbindungsteil aus der Kupplung. Lassen Sie die Schelle los.

EINSTELLEN DES BETRIEBSDRUCKES

Die Einstellung des Betriebsdruckes kann am Manometer abgelesen werden (**Abb. 6(C)**).

Ein Erhöhen oder Senken des Betriebsdruckes (sekundär) erreichen Sie nach dem Lösen der roten Arretiermutter (**Abb. 6(B)**) durch das Drehen des Regulators (**Abb. 6(A)**) in Pfeilrichtung (beim Senken des Druckwertes zeigt sich die Änderung am Ausgangsmanometer (**Abb. 6(C)**) erst nach dem Ablassen von Luft).

Der eingestellte Druck kann mithilfe der Arretiermutter (**Abb. 6(B)**) so arretiert werden, indem der erforderliche Druck eingestellt wird und die Arretiermutter leicht an den Regulator geschraubt wird. Nach einem vorhergehenden Senken des Druckes ist es möglich, einfach die Einstellung so zurückzustellen, indem Sie den Regulator an die Arretiermutter heranschrauben. Bei einer

erneuten Einstellung des Druckes ist es notwendig, die Arretiermutter bis zur Endposition zu lösen. Wenn man nicht mit dem Regulator drehen kann, ist wahrscheinlich die Arretiermutter an den Regulator festgezogen.

VORSICHT!

Überschreiten Sie niemals den maximalen Betriebsdruck des angeschlossenen Gerätes.

Ziehen Sie die Arretiermutter (Abb. 6(B)) niemals mit übermäßiger Kraft an.

BETRIEB

Gehen Sie bitte vor dem Anlassen aufmerksam die nachfolgenden Punkte durch:

Führen Sie jegliche Kontrollen und Wartungen nur mit abgelassenen Druckluftbehälter durch!

- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern und Schrauben angezogen sind.
- Kontrollieren Sie, dass aus dem Druckluftbehälter das Kondensat abgelassen ist und der Ablassverschluss geschlossen ist.
- Kontrollieren Sie den Zustand des Sicherheitsventils, des Druckluftbehälters und des gesamten Druckkreislaufes.
- Wenn der Luftfilter verstopft ist, reinigen oder ersetzen Sie ihn.
- Kontrollieren Sie, ob der Luftschlauch richtig angeschlossen ist.

EIN- UND AUSSCHALTEN

- Sie schalten die Maschine durch das Ziehen am Hauptschalter ein (Abb. 6(D)).
 - Sie schalten die Maschine durch das Drücken des Hauptschalters aus.
1. Schalten Sie die Maschine ein, lassen Sie den Druckluftbehälter Druck aufbauen und kontrollieren Sie, ob aus der Maschine keine Luft austritt.
 2. Stellen Sie den erforderlichen Betriebsdruck ein.
 3. Sobald der Druckluftbehälter unter Druck steht, schaltet sich die Maschine automatisch ab.
 4. In dem Augenblick, wenn der Druck zu niedrig ist, schaltet sich der Motor automatisch ein.
 5. Schalten Sie die Maschine nach der Arbeit aus. Lassen Sie den Druck aus dem Behälter ab und lassen Sie sich eventuell angesammeltes Kondensat ab.

WARTUNG UND EINLAGERUNG

VORSICHT!

Um einen einwandfreien Betrieb der Maschine / des Geräts zu gewähren ist es zwingend erforderlich, dass die Maschine / das Gerät einmal in der Saison durch Fachpersonal kontrolliert wird und eine jährliche Wartung im Fachservice durchgeführt wird.

Eine richtig durchgeführte Wartung ist entscheidend für den sicheren, ökonomischen und problemlosen Betrieb der Maschine / des Geräts.

Die Nichteinhaltung der Vorschriften in Hinsicht auf die Wartung und Sicherheitsvorkehrungen kann Ihnen ernste Verletzungen oder den Tod verursachen. Halten Sie immer die Reihenfolge, die Sicherheitsvorkehrungen, die empfohlene Wartung und die empfohlenen Kontrollen, welche in dieser Anleitung aufgeführt sind, ein.

WARNUNG!

Vor jeder Tätigkeit, Arbeit an der Maschine / am Gerät (Wartung, Kontrolle, Austausch von Zubehör, Service) oder vor dem Einlagern SCHALTEN SIE DEN HAUPTSCHALTER AB, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und lassen Sie die Maschine / das Gerät abkühlen.

Sichern Sie die Maschine (das Gerät) gegen ein zufälliges Anlaufen durch das Abschließen vom Anschluss an den elektrischen Strom ab.

DIESE WARNUNG WIRD NICHT IN DEN EINZELNEN PUNKTEN WIEDERHOLT WERDEN!

- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind stellen Sie sicher, dass sich die Maschine / das Gerät in einem guten Arbeitszustand befindet.
- Halten Sie die Maschine / das Gerät in einem guten Zustand. Müssen die Sicherheits- und Hinweisaufkleber ersetzt werden, so ersetzen Sie diese.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Lüftungsschlitze sauber und nicht zugesetzt sind.
- Tauschen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Benutzen Sie nur original Ersatzteile und Zubehör. Andere Ersatzteile können unvorhersehbare Schäden verursachen.
- Reparaturen und Wartungen außer den hier beschriebenen, welche anspruchsvoller sind oder Spezialwerkzeug erfordern, vertrauen Sie Ihrem autorisierten Servicezentrum an.

ENTWÄSSERN DES DRUCKLUFTBEHÄLTERS

Lassen Sie regelmäßig (oder immer nach Beendigung der Arbeit für mehr als 1 Stunde) Kondensat ab, welches sich dank der Luftfeuchtigkeit im Behälter ansammelt. Damit schützen Sie den Behälter vor Korrosion, welche die Leistungsfähigkeit einschränken würde.

1. Führen Sie das Entwässern des Druckluftbehälters unter Druck durch, maximal bei 1-2 Bar.
2. Richten Sie die Maschine so aus, dass der Entwässerungsablass des Druckluftbehälters (**Abb. 7**) am niedrigsten Platz ist.
3. Lösen Sie vorsichtig die Schraube, damit der Luftdruck das Kondensat aus dem Druckluftbehälter herausdrücken kann.
4. Wenn aus dem Druckluftbehälter schon saubere Luft austritt, schließen Sie die Schraube und ziehen Sie sie an.

WINTERBETRIEB DES KOMPRESSORS

- Führen Sie das Entwässern des Luftbehälters nach Abstehen in einem temperierten Raum und nach Auflösung des Kondensats im Inneren des Luftbehälters durch.

KONTROLLE DES SICHERHEITSVENTILS

Kontrollieren Sie vor jeder Nutzung die Betriebsfähigkeit des Sicherheitsventils.

1. Überzeugen Sie sich davon, dass im Druckluftbehälter kein Druck aufgebaut ist. Das Manometer muss 0 Bar anzeigen (**Abb. 6(E)**).
2. Ziehen Sie einige Male am Ring (**Abb. 8**). Der Stift muss sich frei bewegen.

3. Wenn sich der Stift im Sicherheitsventil nicht frei bewegen kann, benutzen Sie die Maschine nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Service. Stellen Sie das Sicherheitsventil niemals ein.

REINIGEN DES LUFTFILTERS

1. Entnehmen Sie die Filtereinlage (**Abb. 4**).
2. Reinigen Sie diese sorgfältig mit Wasser mit Saponat und spülen Sie sie gründlich aus.
3. Lassen Sie die Einlage vor der erneuten Montage vollständig austrocknen und geben Sie etwas Motoröl auf diese.

WARTUNGSTABELLE

| | |
|-------------------------|--|
| Vor jeder Benutzung | Lassen Sie das Kondensat auf dem Lufttank ab. |
| | Vergewissern Sie sich, dass das Gerät keine ungewöhnlichen Geräusche oder Vibrationen macht. |
| | Kontrollieren Sie, ob alle Muttern und Schrauben festgezogen sind. |
| Alle 10 Betriebsstunden | Reinigen Sie den Luftfilter. |
| | Reinigen Sie die Entlüftungsöffnung am Stöpsel des Ölgehäuses. |
| Alle 40 Betriebsstunden | Tragen Sie Seifenwasser an den Verbindungen des Druckkreislaufes auf. Dadurch kontrollieren Sie, ob Luft aus dem Luftsystem austritt. Dichten Sie die betreffende Verbindung ab, wenn Sie einen Luftaustritt feststellen (wenden Sie sich an einen autorisierten Service). |

! Wenn Sie das Gerät in einem staubigen Milieu oder in der Nähe einer Farbberieselung benutzen, führen Sie die Wartung häufiger durch.

REINIGUNG

! VORSICHT!

Besprühen Sie die Maschine nicht mit Wasser und reinigen Sie sie nicht unter fließendem Wasser.

Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.

1. Reinigen Sie das Gerät möglichst bald nach jedem Arbeit und sorgfältig.
2. Halten Sie die Griffe frei von Benzin, Öl oder Fett. Reinigen Sie die Griffe gegebenenfalls mit einem feuchten, in Seifenlauge ausgewaschenem Lappen. Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin! Sie könnten irreparable Schäden am Gerät verursachen. Von den Chemikalien könnten Kunststoffteile angegriffen werden.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch oder mit einer weichen Bürste.
4. Reinigen Sie die Geräteabdeckung, insbesondere die Lüftungsschlitze.

LAGERUNG

- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stoppen Sie den Motor und trennen Sie die Zuleitung von der Stromspannung vor der Außerbetriebnahme.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Einlagern immer auskühlen.
- Lagern Sie das Gerät nicht längere Zeit im direkten Sonnenlicht.

- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen, dunklen und frostfreiem Ort, geschützt vor Staub und außerhalb der Reichweite von Kindern. Die optimale Lagertemperatur ist zwischen 5°C bis 30°C.
- Legen Sie das Gerät am besten in die Originalverpackung.
- Benutzen Sie zum Abdecken eine Plane aus luftdurchlässigem Material. Luftundurchlässiges Material wie z.B. Plastikfolie könnte zum Ansammeln von Luftfeuchtigkeit und anschließend zu Korrosion führen.

TRANSPORT

- Schalten Sie den Hauptschalter aus und koppeln Sie das Einspeisekabel ab.
- Wenn die Maschine/das Gerät erhitzt ist, lassen Sie es auf eine sichere Temperatur abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass es bei der Handhabung nicht zu einem Fallen der Maschine/des Geräts kommt.
- Sichern Sie die Maschine/das Gerät vor dem Transport so, dass dieses beim Transport an keinen Gegenstand stößt und auch kein Gegenstand an dieses.
- Legen Sie auf die Maschine / das Gerät keine Gegenstände und stützen Sie nichts daran ab.

BEHEBEN VON PROBLEMEN

VORSICHT!

Einen Defekt an Ihrer Maschine, welcher einen größeren Umfang betrifft, muss immer in einer spezialisierten Werkstatt behoben werden. Nicht fachgemäße Eingriffe können Schäden hervorrufen. Wenn es Ihnen nicht gelingt, den Defekt zu beheben, wenden Sie sich an einen autorisierten Service.

| Problem | Ursache | Lösung |
|--|--|---|
| Die Maschine kann nicht gestartet werden | a) Fehler bei der Stromzufuhr b) Gelockterte elektrische Verbindungen c) Überhitzter Motor | a) Kontrollieren Sie die Stromzufuhr. b) Lassen Sie eine Kontrolle durch einen autorisierten Service durchführen. c) Lassen Sie den Motor abkühlen |
| Niedriger Druck | a) Luftaustritt um das Sicherungsventil b) Luftfilter verstopft c) Beschädigtes Rückschlagventil | a) Das Ventil kontrollieren Sie manuell durch Ziehen am Ring. Lassen Sie das Ventil durch einen autorisierten Service austauschen, wenn die Störung andauert. b) Reinigen oder tauschen Sie den Filter c) Lassen Sie das Rückschlagventil durch einen autorisierten Service austauschen |
| Das Sicherheitsventil wird freigegeben | Beschädigter Druckschalter oder schlechte Montage des Ventils | Kontrollieren Sie die Montage, bzw. Lassen Sie den Druckschalter durch einen autorisierten Service austauschen. |

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes des Produktes sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit des Produktes zu erhalten.

- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Hubertus Bäume GmbH. www.hecht-garten.de
- Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattservice Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: Werkstatt@Hecht-Garten.de
- Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind.
- Die genaue Modellbezeichnung Ihres Produktes.
- Die Seriennummer des Produktes und des Motors (bei Benzinmotoren).
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Produkt gekauft wurde.

ENTSORGUNG

- Geben Sie Produkt, Zubehör und Verpackung entsprechend den Umweltschutzaufgaben auf einem Wertstoffhof oder bei einer anderen Sammelstelle ab.
- Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise, geben Sie es an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Einzelheiten erfahren Sie von ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder vom nächsten Wertstoffhof. Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistung auf das Produkt:

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

ÜBERSETZUNG DER EU/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

| | |
|--|---|
| Wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente für die Ausstellung der "EU/EG-Konformitätserklärung" | HECHT MOTORS s.r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661 |
| Auf unser eigene Verantwortung diese Aussage | |
| Maschinen | Öl-freier Kompressor |
| Handelsname und Typ | HECHT 2080 |
| Modell | EWS24 |
| Seriennummer | 201900001 - 201999999; 202000001 - 202099999; 202100001 - 202199999 202200001 - 202299999; 202300001 - 202399999; 202400001 - 202499999 |
| Verfahren zur Beurteilung der Übereinstimmung | ☒ unter der Richtlinie 2006/42/EG |
| Die Konformitätserklärung wurde auf der Grundlage des Zertifikats und Messprotokolle der ausgegebenen | TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany; TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch 3-13-F, No. 151 Heng Tong Road, Shanghai 200070, P.R.China; TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. No.10 Huaxia Road(M), Dongling, Wuxi, 214100, P.R.C.; TÜV Rheinland (Shanghai) Co.,Ltd., Shanghai TÜV Rheinland Building, No.177, Lane 777 West Guangzhong Road, Jing'an District, Shanghai, 200072, P.R.China; APRAGAZ, Chée de Vilvorde 156, Vilvoordestw, 156, B-1120 Bruxelles, Belgium |
| Die "EG-Konformitätserklärung" wird gemäß den EU-Richtlinien herausgegeben - die Nummer des verwendeten Zertifikats | 2014/30/EU - E8A 15 02 57927 022 2014/35/EU - N8MA 17 03 57927 047 2006/42/EC - N8MA 17 03 57927 047 2000/14/EC & 2005/88/EC - 70.520.14.071.01-01 2011/65/EU & (EU) 2015/863 - 50222749 001 |
| Der Bürgschaftsvertrag, den folgenden harmonisierten Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen | EN 1012-1:2010; EN ISO 11688-1; EN 60034-1; EN ISO 2151:2008; EN 60204-1/A1:2009; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 286-1; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-4:2013; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015 |
| Einfacher Druckbehälter | EWS24 |
| Für die Beurteilung der Konformität verwendetes Verfahren – Nummer des verwendeten Zertifikats | unter der Richtlinie 2014/29/EU - 17/CN/4215-1 |
| Die Konformitätserklärung wurde auf der Grundlage des Zertifikats und Messprotokolle der ausgegebenen | APRAGAZ, Chée de Vilvorde 156, Vilvoordestw, 156, B-1120 Bruxelles, Belgium |
| Nummer des verwendeten Zertifikats | P16987-019 |
| Sicherungsventil - Sicherheitsausrüstung | AX27X6 |
| Diese Konformitätserklärung wurde auf Grundlage des Zertifikats und der Messprotokolle des Unternehmens ausgestellt. | unter der Richtlinie 2014/68/EU - P-PRC-14-04-5010210743-001 |
| Die Konformitätserklärung wurde auf der Grundlage des Zertifikats und Messprotokolle der ausgegebenen | TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199, 80686 München, Germany |

| | |
|---|-------------------------------------|
| Nummer der notifizierten Person | 0036 |
| Garantierter Schallleistungspegel nach Norm EN 11688-2 | L_{WA} = 79 dB (A) |
| Gemessener Schallleistungspegel nach Norm EN 11688-2 | L_{WA} = 75,2 dB (A) |
| <p>Wir bestätigen, dass</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Maschinen Angabe definiert, ist es in Übereinstimmung mit den Anforderungen der NV und TP gelegt, und unter normalen oder beabsichtigten Verwendung der sicheren Herstellers; - sind zur Einhaltung aller in Verkehr gebrachten Produkten mit technischer Dokumentation und Anforderungen der technischen Vorschriften zu gewährleisten | |
| In Prag von | 28.11.2019 |
| Die Person, die berechtigt ist technische Dokumentationen zu erstellen | Rudolf Runštuk |
| Position: | Geschäftsführer |

HECHT[®]
made for garden
HECHT MOTORS s.r.o.
Za mlýnem 1862/25, 197 00 Praha 4
IČO: 614 616 61, DIČ: CZ 61461661

www.hecht.cz

IAN: 920896

KK-0505020 V.2.4



Distribution and service / Distribuce a servis / Distribúcia a servis /
Dystrybucja i serwis / Szervíz és forgalmazó

HECHT MOTORS s.r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.hecht.cz

HECHT SK, spol. s r.o. • Letisková 20 • 971 01 Prievidza • www.hecht.sk

HECHT Polska Sp. z o.o. • Mickiewiczza 54 • 66-450 Bogdaniec • www.hechtpolska.pl

HECHT HUNGARY Kft. • II. Rákoczi Ferenc út 323 • 1214 Budapest • www.hecht.hu